

## Amis Conquis par Téléphone

Notre conduite envers les uns les autres détermine généralement le gain ou la perte d'amitiés. Notre individualité se reflète dans tout ce que nous disons, et dans la façon de dire.

Par exemple, lorsque nous entamons une conversation par téléphone, il y a certaines choses qu'il faut retenir dans la mémoire et qui seraient utiles dans cette circonstance. Nous ne voyons pas la personne avec qui nous causons, mais le téléphone transmet fidèlement notre accent et les inflexions de notre voix, si bien que nous ne pouvons échapper à l'individualité. C'est le cas d'être non pas face à face, mais de voix à voix.



**CUMBERLAND TELEPHONE & TELEGRAPH COMPANY, Inc.**

## "Onyx" Hosiery

Vous aurez de la bonne qualité à des prix depuis 25c à \$2.00 la paire.

**Emery-Beers Company, Inc.**  
163-161 EAST 84th ST. NEW YORK



Laissez-moi vous envoyer du Parfém Grátis. Demandez aujourd'hui un bouteille d'essai de **LILAS ED. PINAUD**. Le parfum le plus fameux au monde, chaque goutte en est aussi douce que le lait. Pour le moment, le sapin et le baïn. Excellent après le rasage. L'eau de toilette se trouve dans le parfum. On ne s'en passe pas de supplément pour une bouteille de toilette. La qualité est remarquable. Le prix n'est que de \$1.00 (10 onces). Envoyez \$0.14 et vous recevrez la petite bouteille gratuitement pour 60 jours.

**PARFUMERIE ED. PINAUD, Département M.**  
ED. PINAUD BUILDING NEW YORK

Toutes nos importations Françaises et Anglaises en **Médicaments & Spécialités** Portent notre timbre de garantie bleu. En exigeant cette Marque on sera sûr d'obtenir le produit original.

**E. FOUGERA & Co., Inc.**  
80 BEEKMAN STREET NEW YORK

## ASSUREZ VOS DENTS

Meilleur que le dentifrice dont vous vous servez maintenant.

**VIVAUDOU'S Peroxide Tooth Paste**

Pour recevoir un grand tube d'essai de cette pâte dentifrice exceptionnelle envoyez 5c en timbres et le nom de votre fournisseur à Vivaudou, Dept. 5, Times Building, New York, N. Y., U. S. A.

## ELIXIR ALIMENTAIRE DUCRO

Remède pour la tuberculose, maladies infectieuses et de langueur, anémie, convalescence, sénilité et maladies de l'estomac.

Vendu par pharmaciens. E. FOUGERA & Co., Inc., 80 rue Beekman, New York

# Jackson

Matière à réflexion Bohemian Brew

"Jackson" est une bière pour les hommes de tête aussi bien que pour les artisans bronnés. Elle assiste votre cerveau fatigué et fortifie vos nerfs. Ces avantages sont produits par des éléments toniques contenus dans les meilleurs ingrédients.

Essayez un stein à l'enseigne Jackson.

**Jackson Brewing Co.**  
Nouvelle-Orléans.



### CHEMINS DE FER

#### NEURES D'ARRIVEES ET DE DEPARTS

##### Illinois Central R. R. Station Union.

DEPART

Panama Limited, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:30 a.m.
Fast Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:55 p.m.
Local Mail	9:30 a.m.
Northern Express	8:00 p.m.
McComb Accommodation	5:40 p.m.
The Merry Widow	8:00 a.m.

ARRIVEE

Panama Limited, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	8:35 p.m.
Fast Mail, Chicago, St. Louis, Louisville et Cincinnati	10:45 a.m.
Local Mail	4:00 p.m.
Northern Express	9:10 a.m.
McComb Accommodation	8:30 a.m.
The Merry Widow	10:30 p.m.

Le Moto-Car allant à Kenner part de la Station Union à 6 a. m., 8 a. m., 10 a. m., midi, 2 p. m., 4 p. m., 6 p. m., 8:30 p. m., et 11:15 p. m.

#### Louisiana Railway and Navigation Company.

Station Terminus, rue Canal.

No. 5

8:00 p.m. Dép. Nouvelle-Orléans	Ar. 8:05 a.m.
8:00 p.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 8:05 a.m.
8:30 p.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 8:35 a.m.
12:30 p.m. Dép. Mansura	Dep. 11:19 p.m.
2:40 p.m. Dép. Alexandria	Dep. 10:09 p.m.
2:19 a.m. Dép. Alexandria	Dep. 10:55 p.m.
3:30 a.m. Dép. Anchoa	Dep. 8:42 p.m.
7:30 a.m. Dép. Shreveport	Dep. 5:00 p.m.

No. 6

6:45 a.m. Dép. Nouvelle-Orléans	Ar. 7:05 p.m.
6:55 a.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 4:00 p.m.
6:00 a.m. Dép. Baton-Rouge	Ar. 4:00 p.m.
12:01 p.m. Dép. Anchoa	Dep. 2:40 p.m.

No. 7

6:50 a.m. Dép. Shreveport	Ar. 7:15 p.m.
2:15 a.m. Dép. Anchoa	Dep. 4:31 p.m.
1:50 a.m. Dép. Alexandria	Dep. 2:40 p.m.

#### Queen and Crescent R. R. Station Terminus, rue Canal.

DEPART

New York et Washington	7:30 p.m.
Richmond et Asheville	7:30 p.m.
St. Louis et Chicago	4:45 p.m.
Richmond et Asheville	8:15 a.m.
St. Louis et Chicago	8:15 a.m.
Meridian Accommodation	8:35 p.m.
Meridian Local	4:44 a.m.

ARRIVEE

Jacksonville Local	8:10 a.m.
Richmond et Asheville	7:15 a.m.

#### Texas and Pacific R. R. Station Trans-Miss.

DEPART

Alexandria Local	6:35 a.m.
El Paso Colorado Limited, Alexandria, El Pasoport, Dallas, Fort Worth et El Paso	10:30 p.m.
El Paso Colorado Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	10:30 p.m.
Texas Local	4:45 p.m.
San Antonio, Alexandria, Monroe, Shreveport et Nord Texas	9:45 p.m.

ARRIVEE

Alexandria Local	8:15 p.m.
Texas Colorado Limited, Oklahoma, Colorado, Utah et Californie	7:10 a.m.
El Paso	7:30 a.m.
Texas Local	11:15 a.m.
San Antonio, Alexandria, Monroe, Shreveport et Nord Texas	6:30 p.m.

#### Louisville and Nashville R. R. An Pied de la rue du Canal.

ARRIVEE

New York et Nouvelle-Orléans Limited	7:30 p.m.
Washington et New York	7:30 p.m.
Syracuse et Cincinnati	7:15 a.m.
Richmond et Asheville	8:55 p.m.
Cincinnati et Cincinnati	8:55 p.m.
Richmond et Jacksonville	7:15 p.m.
Mobile Accommodation	11:20 a.m.
Mobile Accommodation	7:35 p.m.
Mobile Gulf Coast Excursion	8:05 p.m.

DEPART

New York et Nouvelle-Orléans Limited	8:35 p.m.
Washington et New York	8:30 p.m.
Syracuse et Cincinnati	8:30 p.m.
Richmond et Asheville	8:30 a.m.
Cincinnati et Cincinnati	8:30 a.m.
Richmond et Jacksonville	8:30 a.m.
Mobile Accommodation	5:00 a.m.
Mobile Accommodation	11:30 a.m.
Mobile Gulf Coast Excursion	8:35 p.m.
Mobile Gulf Coast Excursion	7:25 a.m.

#### Gulf Coast Lines. N. O., T. & M. R. R. Station Union, Rampart et Howard ave.

DEPART

California Special	Arrivée
8:00 p.m. Grand Canyon, Los Angeles, San Francisco, Phoenix	8:35 p.m.
8:00 p.m. Houston, Galveston, Brownsville et autres points	7:15 a.m.
8:20 a.m. "Texas Daylight", Houston, Beaumont, Houston	8:35 p.m.

#### Southern Pacific Company. Station Union.

DEPART

Texas Local pour Houston et stations intermédiaires	8:55 a.m.
Local Limited pour San Antonio, New Mexico, El Paso, Arizona et Californie	11:00 a.m.
Local Mail pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas, San Antonio, Del Rio et intermédiaires	11:45 a.m.
Stations intermédiaires	8:05 p.m.
Express Limited pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas et autres points Nord du Texas	8:00 p.m.
Express pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Dallas, points intermédiaires	11:30 p.m.

ARRIVEE

Texas Local pour Houston et stations intermédiaires	6:35 p.m.
Local Limited pour San Antonio, New Mexico, El Paso, Arizona et Californie	6:30 a.m.
Local Mail pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas, San Antonio, Del Rio et intermédiaires	7:50 a.m.
Stations intermédiaires	11:40 a.m.
Express Limited pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Fort Worth, Dallas et autres points Nord du Texas	6:30 a.m.
Express pour Houston, Galveston, Austin, Waco, Dallas, San Antonio, El Paso, Californie et points intermédiaires	6:50 p.m.

#### Louisiana Southern R. R. BRANCH GULF COAST LINES.

DEPART

7:00 a.m. Pointe-à-la-Hache	4:50 p.m.
8:00 p.m. Pointe-à-la-Hache	9:00 a.m.
1:30 a.m. Pointe-à-la-Hache	6:30 p.m.
1:30 a.m. Pointe-à-la-Hache	6:30 p.m.
1:30 a.m. Shell Beach	9:00 a.m.
1:30 p.m. Shell Beach	8:00 p.m.
1:30 p.m. Shell Beach	7:00 p.m.

#### Yazoo and Mississippi Valley R. R. Station Union.

DEPART

Delta Express	7:15 a.m.
Memphis Fast Express	8:35 p.m.
Bayou Sara, Woodville, Passenger	4:15 p.m.

ARRIVEE

Delta Express	5:40 p.m.
Memphis Fast Express	8:35 a.m.
Bayou Sara, Woodville, Passenger	9:50 a.m.

#### New Orleans Great Northern R. R. Station Terminus, rue Canal.

DEPART

Tous les Jours Excepté Dimanche	
Jackson, Columbia, Tylerstown, Folsom, Bogalusa	7:05 a.m.
Folsom, Columbia, Tylerstown, Bogalusa	4:30 p.m.
Jackson, Columbia, Tylerstown, Bogalusa	7:35 a.m.
Folsom, Columbia, Tylerstown, Bogalusa	6:00 p.m.

Excursions des dimanches

Folsom, Covington, Abita Springs, Mandeville, Forest Glen, Lacomb, Oaklawn, Hygeia, Bonfouca	7:35 a.m.
--	-----------

ARRIVEE

Jackson, Columbia, Tylerstown, Folsom, Bogalusa	5:15 p.m.
Folsom, Columbia, Tylerstown, Bogalusa	8:45 a.m.
Jackson, Columbia, Tylerstown, Bogalusa	8:05 p.m.
Folsom, Columbia, Tylerstown, Bogalusa	10:20 a.m.

Excursions des dimanches

Folsom, Covington, Abita Springs, Mandeville, Forest Glen, Lacomb, Oaklawn, Hygeia, Bonfouca	8:05 p.m.
--	-----------

#### New Orleans Southern and Grand Isle Railway.

DEPART

Tous les Jours, excepté samedi et dimanche	4:00 p.m.
Tous les Jours, excepté dimanche	8:05 a.m.
samedi et dimanche	5:30 p.m.
Excursion du dimanche seulement	8:05 p.m.

ARRIVEE

Tous les Jours	9:45 a.m.
Tous les Jours, excepté dimanche	7:35 p.m.
Excursion du dimanche seulement	7:35 p.m.

#### New Orleans Great Northern R. R. EXCURSIONS (Trains de Plaisir) Tous les Dimanches A LA PAROISSE DE SAINT TAMMANY Le climat le plus salubre des Etats-Unis. Trains de plaisir à Bogalusa "LA VILLE MAGIQUE DU SUD."

Wagon-salon pour les excursions de dimanches à Covington. Départ de la gare Terminus à 7:35 a. m. Arrivée de retour à 8:35 p. m. Pour de plus amples détails, informez-vous auprès de l'agence des billets, ou téléphonez Main 4792 or 458

#### Le Train de New York

Quitte la Station Terminale à 7:30 P. M. DIRECTEMENT A la 32me rue et la 7me Avenue. Un tlet de Broadway. Eclairé à l'Electricité. Excellent Service de Wagon Restaurant. "A La Carte" Bureau des Billets. 211 RUE ST. CHARLES. Dépôt: Station Terminale, rue du Canal. Phone Main 2939. En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle.

#### Une vraie Villégiature Préparée PAR LE GULF COAST LINES AGENT DES BILLETS 229 rue St-Charles

Informez-vous près de lui avant de partir pour l'Ouest, au sujet du nouveau service de Californie et des prix.

TOITURES  
Fronçes, plissées "V", en copolones. Toutes en métal galvanisé. Fourneaux et poeles à bois.  
**B. V. REDMOND & SON,**  
309-311-313 rue Decatur.  
Phone Main 642 667.  
10 JAN-1 1917

**F. A. BRUNET**  
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER  
313 RUE ROYALE Phone Main 43  
La seule Grande et Unique Maison Française à la Nouvelle-Orléans.  
Les ordres de la campagne sont sollicités.

## Du Magasin Holmes

Le Spécialités  
Marchandises de Premier Choix  
Assortiments Complets  
Prix satisfaisants au Public et à nous-mêmes  
Service exact de ventes, de livraisons, et de commandes par la Poste  
Notre but est de mériter la confiance absolue du public

### D. H. HOLMES CO. LIMITED

Paris, New-York, Londres, Berlin et l'étranger  
En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

## Les Marches au Succès

sont construites en dollars, pièce sur pièce. Chaque dollar déposé vous avance plus près du but que vous souhaitez—l'indépendance—; ce qui n'est atteint qu'en économisant une partie de ce que vous gagnez maintenant.

### Whitney-Central Trust & Savings Bank

Rues St. Charles et Gravier  
8132 rue Oak  
Rues Chartres et Iberville  
Rues Dauphine et Piété

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

Le seul établissement économique.

## J. M. Cabanas et Cie.

240 RUE CHARTRES.

A vous, Messieurs les vendeurs du détail, pourquoi ne visitez-vous pas cette maison? Là vous trouverez tous les articles à prix de fabrique.

Et vous, Mesdames, qui cherchez toujours l'économie, si vous achetez à notre établissement, vous obtiendrez tout ce dont vous avez besoin avec un 50 pour cent meilleur marché que vendent les plus grands magasins de la ville.

Essayez et vous vous convaincrez.

Quand vous viendrez en ville, n'oubliez pas de visiter.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

NOTEZ BIEN L'ADRESSE

### 201-211 rue Nord Rempart

Couvreurs, Marchands d'Ardoises et Réparateurs  
LE SEUL et UNIQUE BRANDIN PAS DE SUCCURSAL  
**ALBERT BRANDIN SLATE AND ROOFING CO., Inc.**  
Téléphone Main 1212

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

## D. MERCIER'S SONS

Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales. Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants.

Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à neuf heures du 1er octobre au 1er juillet. Cola des rues Dauphine et Beville, à deux lieues de la rue du Canal. 2ème District.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abelle, S. V. P.

## R. G. HOLZER

317 ET 329 RUE BOURGOGNE  
NOUVELLE-ORLEANS, LNE.

### Garage "Holzer" portatif à l'épreuve de la Rouille, et Bâtisse Abri

FABRICANTS DE PORTES, FENETRES ET PERSIENNES INCOMBUSTIBLES

Tôles en fer foncé, frisé, en forme "V", gouthiers, Tuyaux, Corniches, Châssis-vitrés, plafonds en acier, Couronnes et "finials" de fenêtres. Garde-lous et vitres d'automobiles. Réparations de Radiateurs, etc. Réparations de toitures en ardoises.

AGENTS POUR LES "NEPONET PRODUCTS" DE BIRD & SON, L'F DES 8, 5 WALL BOARD

